



### C-47 Skytrain „BERLIN AIRLIFT“

Die Douglas C-47 Skytrain ist ohne Zweifel eines der legendärsten Flugzeuge der Geschichte. Sie entstand 1935 als der militärische Zweig einer logischen Weiterentwicklung der für ihre Zeit modernsten Verkehrsflugzeuge DC-1 und DC-2. Die zivile Version DC-3 war eine Art fliegender Schlafwagen, wie ihre zusätzliche Bezeichnung DST - Douglas Sleeper Transport ausweist. Mit einem deutlich vergrößerten Rumpf erfüllte Sie nicht nur die zivilen, sondern auch die militärischen Anforderungen an ein leistungsfähiges, modernes Transportflugzeug. Die Douglas C-47 basierte auf der zivilen Version, hatte jedoch statt der kleinen Passagiertüre im hinteren Rumpfteil eine große dreiteilige Frachttür. Damit war es möglich bei einer vollständigen Öffnung der Frachttüren auch sperrige Fracht zu laden, während für den Personentransport eine kleine integrierte Passagiertür separat geöffnet werden konnte. Weitere Merkmale waren die um 15,24 cm vergrößerte Spannweite der Tragflächen und ein Astrodome für Navigation mit dem Sextanten auf dem Rumpf hinter dem Cockpit. Der Frachtraum hatte einen verstärkten Boden und konnte den verschiedensten Anforderungen angepasst werden. So konnte die C-37 wahlweise 28 Soldaten, 14 Verwundete auf Tragbahnen, ein Jeep mit Anhänger, ein 37mm-Geschütz oder bis zu 2 760 kg Fracht befördern. Am 13. 12. 1941 wurde die erste C-47 ausgeliefert - eine Woche nach dem Angriff auf Pearl Harbour. Bis zum Ende des Krieges baute Douglas 10 655 Maschinen des Typs C-47 in unterschiedlichen Versionen. Die Version C-47A erhielt als Erste eine 24 Volt Elektrik-Anlage und mit 5 253 Maschinen ist sie die meistgebaute Variante. Von der C-47B - die aus dem REVELL-Modell gebaut werden kann - wurden 3 252 Maschinen gebaut. Sie erhielten für Einsätze in größeren Höhen den Pratt & Whitney R1830-90 mit 1200 PS. Als im Juni 1948 die Landwege nach Berlin durch die UdSSR blockiert wurden starteten die Alliierten mit der größten Luftbrücke aller Zeiten um die eingeschlossene Bevölkerung Berlins mit allen notwendigen Gütern zu versorgen. Am 26. Juni 1948 landete die erste Versorgungsmaschine vom RAF Wunstorf, eine Dakota III der No.18. Squadron/ No. 46 Group der RAF im Rahmen der Operation „Knicker“, in Berlin Gatow. Noch am gleichen Tag flog auch die amerikanische Luftwaffe, im Rahmen ihrer Operation „Vittles“, 8 Tonnen Lebensmittel von Wiesbaden nach Berlin-Tempelhof. Zu diesem Zeitpunkt standen der amerikanischen Luftwaffe gerade mal 70 C-47 zur Verfügung. Die meisten Maschinen gehörten zum European Air Transport Service, einem Teil des am 1. Juni 1948 gerade neu gegründeten Military Air Transport Service-MATS dem sämtliche amerikanischen Transportmaschinen unterstanden. Sie flogen normalerweise in europaweiten Einsätzen militärische VIP's oder Versorgungsgüter für militärische und diplomatische Dienststellen. Bereits nach wenigen Tagen war überdeutlich das die vorhandene Transportkapazität nicht annähernd für eine Versorgung der zivilen Bevölkerung Berlins ausreichen würde. Die amerikanische Luftwaffe beorderte daher die meisten in der in Alaska, Hawaii und in Fernost stationierten viermotorigen C-54 Skymaster Verbände nach Europa. Sie trugen auf amerikanischer Seite bis zum Ende der Luftbrücke die Hauptlast der Versorgungsflüge. Nur bei der Royal Air Force wurde die Dakota (der britische Name für die C-47) bis zum Ende der Luftbrücke in größeren Stückzahlen weiter eingesetzt. Daneben nahm die RAF auch zivile C-47 Operator für Versorgungsflüge unter Vertrag. Auch der erste Linienflug mit Passagieren nach dem Krieg in Berlin-Tempelhof erfolgte durch eine C-47/DC-3 der American Overseas Airlines. Die Berliner Luftbrücke endete am 30. September 1949.

#### Technische Daten:

Spannweite	29,11 m
Länge	19,43 m
Höhe	5,16 m
Triebwerk	2 x Pratt & Whitney R1800-90
Leistung	2 x 1 200 PS
Leergewicht	7 700 kg
Gewicht max.	13 190 kg
Geschwindigkeit max	386 km/h
Dienstgipfelhöhe	7 350 m
Reichweite max	3 936 km
Besatzung	3 - 4

### C-47 Skytrain „BERLIN AIRLIFT“

The Douglas C-47 Skytrain is without doubt one of the most legendary aircraft of all time. Its origins date back to 1935 as a logical military development of the DC-1 and DC-2, the most modern commercial aircraft their time. The civil version, the DC-3 was a sort of flying „Sleeping-Car“, as its additional designation DST-Douglas Sleeper Transport suggests. With a distinctly larger fuselage it not only fulfilled civil but also military requirements for a powerful, modern transport aircraft. Based on the civil version the Douglas C-47 however had a large three section freight door instead of the small passenger door in the rear of the fuselage. It was now possible with the freight doors fully open, to load bulky freight whilst for carrying passengers a smaller integrated passenger door could be opened separately. Further features were a 15,24cm greater wingspan and an astrodome for sextant navigation mounted on the fuselage behind the cockpit. The cargo hold had a strengthened floor and could be adjusted to suit various requirements. The C-47 could carry either 28 soldiers, 14 casualties on stretchers, a jeep and trailer, a 37mm Gun or up to 2760kg (6085 lbs) of freight. The first C-47 was delivered on 13.12.1941 - one week after the attack on Pearl Harbour. By the end of the war Douglas had built 10,655 C-47's in various models. The C-47A was the first aircraft to receive a 24 volt electrical system and with 5,253 aircraft built was the most prolific model. A total of 3252 C-47B - which can be constructed with this REVELL Kit - were built. For operations at higher altitudes they received a 1200hp Pratt & Whitney R1830-90. When the USSR blocked access to Berlin by land in June 1948, the Allies commenced the greatest Air Bridge of all time to supply the beleaguered populace of Berlin with all necessary supplies. The first supply aircraft from RAF Wunstorf, a Dakota III of No18 Squadron / No46 Group RAF landed in Berlin Gatow on 26 June 1948 as part of Operation Knicker. On the same day the American Air Force flew 8 tons of supplies from Wiesbaden to Berlin-Tempelhof as part of Operation Vittles. At this time the American Air Force only had 70 C-47's available. Most of these aircraft belonged to the European Air Transport Service, part of the newly formed Military Air Transport Service-MATS formed on 1 June 1948, which controlled all American Transport Aircraft. They normally transported military VIP's or supplies for military and diplomatic units throughout Europe. After only a few days it became very clear that the transport capacity available was nowhere near that required to supply the civil populace of Berlin. The American Air Force therefore ordered most of the C-54 Skymaster units stationed in Alaska, Hawaii and the Far East over to Europe. On the American side they were the mainstay of the supply flights up until the end of the Air Bridge. Only the Royal Air Force used the Dakota (the British name for the C-47) in large numbers until the end of the Air Bridge. The Royal Air Force also contracted civil C-47 operators to undertake supply flights. The first post-war commercial service with passengers at Berlin-Tempelhof was also flown by a C-47/DC-3 of American Overseas Airlines. The Berlin Air Bridge ended on 30 September 1949.

#### Technical Data:

Wingspan:	29,11 m (95ft 6ins)
Length:	19,43 m (63ft 9ins)
Height:	5,16 m (16ft 11ins)
Engines:	2 x Pratt & Whitney R1800-90
Power:	2 x 1 200 hp
Empty Weight:	7 700 kg (16978 lbs)
Maximum All-up-Weight:	13 190 kg (29083 lbs)
Maximum Speed:	386 km/h (240 mph)
Service Ceiling:	7 350 m (24100 ft)
Maximum Range:	3 936 km (2444 miles)
Crew:	3 - 4

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omaisuutta. Laittomaan kopiointiin tullaan puuttamaan oikeudellisiin toimin.

Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Etterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemece takip edilecektir.

A forma eidieltäjä és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bíróságlag üldözök, üldözök.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsages.

Modelь изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Протокольные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδικαστούν δικαστικώς.

Tvár byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlašćene kopije bodo pravno kažnjene.



## Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

**Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**

Sivanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**

Huomioi seuraavasti symbolit, jotta käytetään seuraavissa kokoomaisvaiheissa.

**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.**

Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych

**Daha sonrakı montaj basamaklarında kullanılmak üzere, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat ediniz.**

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

**Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.**

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

**Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.**

Lag venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.

**Покажіть, обретьте внимание на наступні символи, які використовуються в наступних операціях збирання.**

Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

**Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.**

Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
Soak and apply decals  
Mouiller et appliquer les décalcomanies  
Transfer in water even laten weken en aanbrengen  
Remojar y aplicar las calcomanías  
Pör de molho em água e aplicar o decalque  
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
Blöt och fäst dekalerna  
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen  
Fukt motivet i varmt vatt och för det över på modellen  
Dypp bildet i vann og sett det på  
Переводную картинку намочить и нанести  
Zmiekczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić  
βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη  
Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun  
Obtisk namočiti ve vodě a umístit  
a matricát vízben beáztatni és felhelyezni  
Preslikáč potopiti v vodo in zatem nanásati



Kleben  
Glue  
Coller  
Lijmen  
Engomar  
Colar  
Incollare  
Limmas  
Limmaa  
Limes  
Lim  
Клеить  
Przykleić  
κόλλημα  
Yapıştırma  
Lepeni  
ragasztani  
Lepti  
Don't glue  
Ne pas coller  
Niet lijmen  
No engomar  
Não colar  
Non incollare  
Limmas ej  
Älä limmaa  
Skal IKKE limes  
Ikke lim  
He клеить  
Nie przyklejać  
μη κολλάτε  
Yapıştırmayın  
Nem szabad ragasztani  
Ne lepti



Wahlweise  
Optional  
Facultatif  
Naar keuze  
No engomar  
Alternado  
Facultativo  
Valfritt  
Vaihtoehtoisesti  
Valfritt  
Valfritt  
Ha valdoru  
Do wyboru  
εναλλακτικά  
Seçmeli  
Voliteľné  
tetszés szerint  
način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge  
Number of working steps  
Nombre d'étapes de travail  
Het aantal bouwstappen  
Número de operaciones de trabajo  
Número de etapas de trabalho  
Numero di passaggi  
Antal arbetsmoment  
Työvaiheiden lukumäärä  
Antal arbetstrinn  
Antal arbetstrinn  
Количество операций  
Liczba operacji  
αριθμός των εργασιών  
İş safhalarının sayısı  
Počet pracovních operací  
A munkafolyamatok száma  
Številka koraka montaže



Klarsichtteile  
Clear parts  
Pièces transparentes  
Transparente onderdelen  
Limpiar las piezas  
Peça transparente  
Parte transparente  
Genomsiktliga detaljer  
Läpinnäkyvät osat  
Glasskare deler  
Gjennomsiktige deler  
Прозрачные детали  
Elementy przezroczyście  
διαφανή εξαρτήματα  
Şeffaf parçalar  
Průzračné díly  
áttetsző alkatrészek  
Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
Repeat same procedure on opposite side  
Opérer de la même façon sur l'autre face  
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
Stessa procedura sul lato opposto  
Upprepa proceduren på motsatta sidan  
Toista sama toimenpide kuten vieresellä sivulla  
Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side  
Gjenta prosedyren på siden ters overfor  
Повторять такую же операцию на противоположной стороне  
Taki sam przebieg czynności powtórzny na stronie przeciwniej  
επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά  
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın  
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně  
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni  
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile  
Illustration of assembled parts  
Figure représentant les pièces assemblées  
Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
Ilustración piezas ensambladas  
Figura representando peças encaixadas  
Ilustrazione delle parti assemblate  
Bilden visar dalarna hopsatta  
Kuva yhteellisesti osista  
Ilustrasjon viser de sammensatte delene  
Ilustrasjon, sammensatte deler  
Изображение смонтированных деталей  
Rysunek złożonych części  
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
Birleştirilen parçaların şekli  
Zobrazení sestavených dílů  
összeállított alkatrészek ábrája  
Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen  
Detach with knife  
Détaçher au couteau  
Met een mesje afsnijden  
Separarlo con un cuchillo  
Separar utilizando uma faca  
Staccare col coltello  
Skär loss med kniv  
Irrotta veitsellä  
Adskilles med en kniv  
Skjær av med en kniv  
Отделять ножом  
Odciąć nożem  
Διαχωρίστε με ένα μαχαίρι  
Bir bıçak ile kesin  
Oddélit pomocí nože  
kée segítségével leválasztani  
Oddeliti z nožem



Bauteile trocken lassen  
Allow the parts to dry  
Laisser sécher les pièces  
Onderdelen laten drogen  
Dejar secar las piezas  
Deixar secar os componentes  
Far asciugarsi i componenti  
Anna osien kuivua  
La delene tørke  
Lad komponenterne tørre  
Låt byggdelarna torka  
Jatzь деталім висушувать  
Czesci pozostawic do wyschniecia  
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν  
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız  
Alkatrészeket hagyja száradni  
Jednotlivě díly nechte zaschnout  
Pustite da sestavni deli posušijo



Klebeband  
Adhesive tape  
Dévidoir de ruban adhésif  
Plakband  
Cinta adhesiva  
Fita adesiva  
Nastro adesivo  
Tejp  
Teippi  
Tape  
Tape  
Клейкая лента  
Taşma klejaca  
κολλητική ταινία  
Yapıştırma bandı  
Lepící páska  
ragasztószalag  
Traka z lepilom

## Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

**D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.**

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

**F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.**

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

**E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.**

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

**P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.**

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

**FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varoitukset.**

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

**N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekt klar til bruk.**

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

**PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.**

GR: Προσέξτε τις συνυμμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθέσιμό σας.

**TR: Ekteki güvenli talimatların dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.**

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

**H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!**

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

*This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.*

*This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.*  
*For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.*

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

*Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.*

*Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.*

# Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben  
Required colours

Peintures nécessaires  
Benodigde kleuren

Pinturas necesarias  
Tintas necessárias

Colori necessari  
Använda färger

Tarvittavat värit  
Du trenger følgende farger

Nødvendige farger  
Необходимые краски

Potrebne kolory  
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler  
Potřebné barvy

Szükséges színek  
Potrebne barve

75 %

A

farngrün, seidenmatt 360 +  
green, silky-matt  
vert fougère, satiné mat  
varengroen, zijdemat  
verde helecho, mate seda  
verde feito, fosco sedoso  
verde felce, opaco seta  
ombunkegrön, sidenmatt  
sanlaisesvihreä, silkkihimmeä  
bregnegraun, silkematt  
bregnegraun, silkematt  
зелен. папоротник, шелк.-матовый  
zielony paproć, jedwabisto-matowy  
πράσινο φτέρης, μεταξωτό ματ  
egreitt otu yeşilli, ipek mat  
kapradinové zelená, hedvábně mat.  
pátrányzöld, selyemmatt  
paprot zelena, svila mat

25 %

grüngrau, matt 67  
greenish grey, matt  
gris vert, mat  
groengrijs, mat  
gris verdoso, mate  
cinzento verde, fosco  
grigio verde, opaco  
gröngrå, matt  
vihreänharmaa, himmeä  
gröngrå, matt  
gröngrå, matt  
серо-зеленый, матовый  
zielonoszary, matowy  
γκριζοπράσινο, ματ  
yeşil grişi, mat  
zelenošedá, matná  
zöldesszürke, matt  
zeleno siva, mat

B

anthrazit, matt 9  
anthracite grey, matt  
anthracite, mat  
antraciet, mat  
antracita, mate  
antracite, fosco  
antracite, opaco  
antracit, matt  
antrasitiiti, himmeä  
koksgrå, mat  
antrasit, matt  
антрацит, матовый  
antracyt, matowy  
ανθρακί, ματ  
antrasit, mat  
antracit, matná  
antracit, matt  
tanno siva, mat

C

schwarz, seidenmatt 302  
black, silky-matt  
noir, satiné mat  
zwart, zijdemat  
negro, mate seda  
preto, fosco sedoso  
nero, opaco seta  
svart, sidenmatt  
musta, silkkihimmeä  
sort, silkematt  
sort, silkematt  
черный, шелковисто-матовый  
antracyt, matowy  
μαύρο, μεταξωτό ματ  
siyah, ipek mat  
černá, hedvábně matná  
fekete, selyemmatt  
črna, svila mat

D

weiß, matt 5  
white, matt  
blanc, mat  
wit, mat  
branco, mate  
branco, fosco  
bianco, opaco  
vit, matt  
valkoinen, himmeä  
hvidt, matt  
hvit, matt  
белый, матовый  
leukó, ματ  
beyaz, mat  
bilá, matná  
fehér, matt  
bela, mat

E

aluminium, metallic 99  
aluminium, metallic  
aluminium, métallique  
aluminium, metalizado  
aluminio, metalico  
aluminium, metalico  
aluminium, metallic  
aluminium, metallikito  
aluminium, metalak  
aluminium, metallic  
алюминиевый, металл.  
aluminium, metaliczny  
αλουμίνιου, μεταλλικό  
aluminium, metalik  
hliniková, metaliza  
aluminium, metalí  
aluminium, metalik

F

rost, matt 83  
rust, matt  
rouille, mat  
roest, mat  
orin, mate  
ferrugem, fosco  
color ruggine, opaco  
rost, matt  
ruoste, himmeä  
rust, matt  
rust, matt  
ржавчина, матовый  
rdzawy, matowy  
χρώμα σκουριάς, ματ  
pas rengi, mat  
rezavá, matná  
rozsdá, matt  
rjava, mat

G

lederbraun, matt 84  
leather brown, matt  
brun cuir, mat  
lederbruin, mat  
marón cuero, mate  
castanho couro, fosco  
marrone cuoio, opaco  
läderbrun, matt  
nahkonruskea, himmeä  
läderbrun, matt  
läderbrun, matt  
коричневая кожа, матовый  
brunatny jak skóra, matowy  
καφέ δέρματος, ματ  
deri kahverengi, mat  
køzené hnědá, matná  
börbarna, matt  
koža rjava, mat

H

eisen, metallic 91  
steel, metallic  
coloris fer, métallique  
ijzerkleurig, metallic  
ferrosa, metalizado  
ferro, metalico  
ferro, metalico  
järnfarig, metallic  
teräksenvärinen, metallikito  
jern, metalak  
jern, metallic  
стальной, металл.  
železo, metaliczny  
σιδηρού, μεταλλικό  
demir, metalik  
železná, metaliza  
vas, metalí  
železna, metalik

I

staubgrau, matt 77  
dust grey, matt  
gris poussière, mat  
stofgrijs, mat  
ceniciento, mate  
cinzento de pó, fosco  
grigio sabbia, opaco  
dammgri, matt  
pölynharmaa, himmeä  
stovgrå, mat  
stovgrå, matt  
серый пыльный, матовый  
szary kurz, matowy  
χρώμα σκόνης, ματ  
föz grisi, mat  
prachové šedá, matná  
porszürke, matt  
prah siva, mat

J

grüngrau, matt 67  
greenish grey, matt  
gris vert, mat  
groengrijs, mat  
gris verdoso, mate  
cinzento verde, fosco  
grigio verde, opaco  
gröngrå, matt  
vihreänharmaa, himmeä  
gröngrå, matt  
gröngrå, matt  
серо-зеленый, матовый  
zielonoszary, matowy  
γκριζοπράσινο, ματ  
yeşil grişi, mat  
zelenošedá, matná  
zöldesszürke, matt  
zeleno siva, mat

K

grau, matt 57  
grey, matt  
gris, mat  
grijs, mat  
gris, mate  
cinzento, fosco  
grigio, opaco  
grå, matt  
harmaa, himmeä  
grå, mat  
grå, matt  
серый, матовый  
szary, matowy  
γκρι, ματ  
gri, mat  
šedá, matná  
szürke, matt  
siva, mat

L

feuerrot, seidenmatt 330  
fiery red, silky-matt  
rouge feu, satiné mat  
rood helder, zijdemat  
rojo fuego, mate seda  
vermelho vivo, fosco sedoso  
rosso fuoco, opaco seta  
eldröd, sidenmatt  
tulipunainen, silkkihimmeä  
ildröd, silkematt  
огненно-красный, шелк.-матовый  
czerwony ognisty, jedwabisto-mat.  
κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ  
ateş kırmızısi, ipek mat  
ohnivě červená, hedvábně matná  
tűzpiros, selyemmatt  
ogenj rdeča, svila mat

M

gelb, matt 15  
yellow, matt  
jaune, mat  
geel, mat  
amarillo, mate  
amarelo, fosco  
giallo, opaco  
gul, matt  
keltainen, himmeä  
gul, mat  
gul, matt  
желтый, матовый  
žółty, matowy  
κίτρινο, ματ  
sarı, mat  
žlutá, matná  
sárga, matt  
rumena, mat

N

hautfarbe, matt 35  
flesh, matt  
couleur chair, mat  
huidskleur, mat  
color piel, mate  
côr da pele, fosco  
colore pelle, opaco  
hudfärg, matt  
ihonvärinen, himmeä  
hudfarve, mat  
hudfarge, matt  
телесный, матовый  
cielisty, matowy  
χρώμα δέρματος, ματ  
ten rengi, mat  
barva kůže, matná  
börszínü, matt  
barva kože, mat

O

beige, matt 89  
beige, matt  
beige, mat  
beige, mat  
beige, mate  
beige, fosco  
beige, opaco  
beige, matt  
beige, himmeä  
beige, matt  
beige, matt  
бежский, матовый  
beżowy, matowy  
μπεζ, ματ  
bej, mat  
béžová, matná  
bézs, matt  
bež (slonova kost), mat



Wegfeilen  
File off  
Enlever avec une lime  
Wegvijlen  
Retirar  
Eliminare  
Tag loss  
Poista  
Fjernes  
Fjern  
Удалить  
Usun??  
απομακρύνετε  
Temizleyin  
Odstranit  
eltávolítani  
Ostraniti



Durchsägen / Wegsägen  
Saw through / saw off  
Couper à la scie  
Doorzagen / wegzagen



Nicht benötigte Teile  
Parts not used  
Pièces non utilisées  
Niet benodigde onderdelen  
Piezas no necesarias  
Peças não utilizadas  
Parti non usate  
Inte användbara delar  
Tarpeettomat osat  
Ikke nødvendige dele  
Deler som ikke er nødvendige  
Неиспользованные детали  
Elementy niepotrzebne  
μη χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα  
Gereksiz parçalar  
Nepotřebné díly  
fel nem használt alkatrészek  
Nepotrebni deli

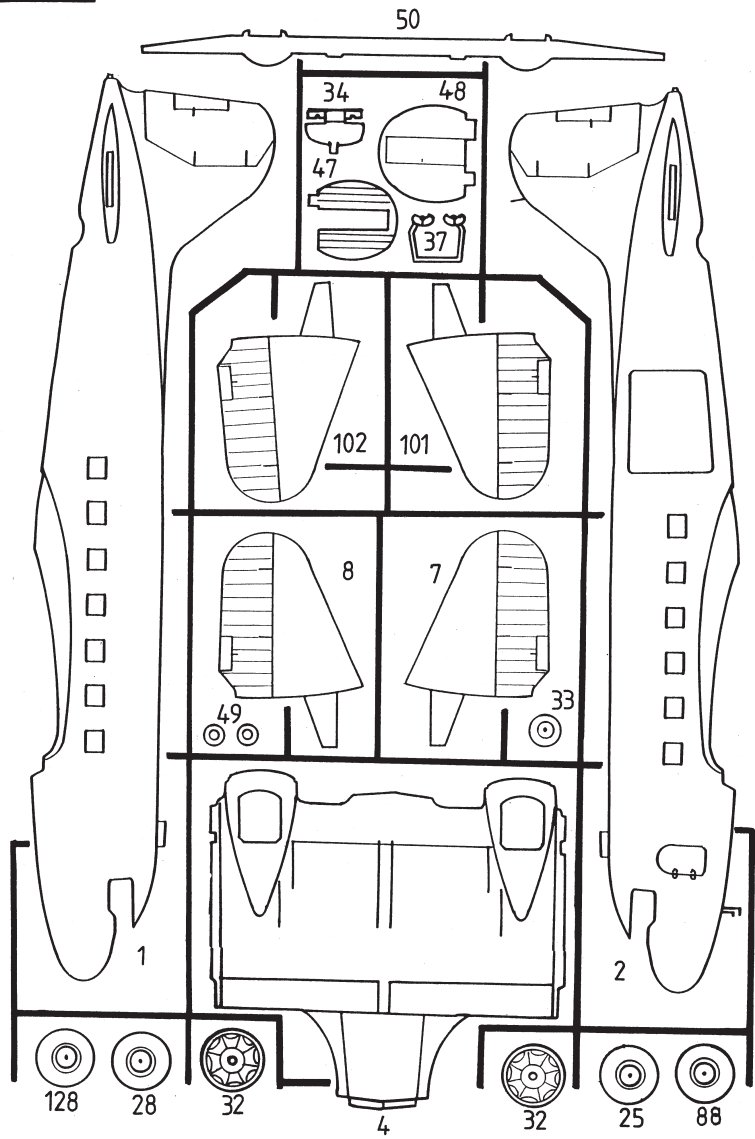
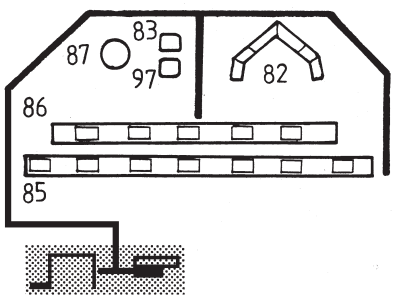
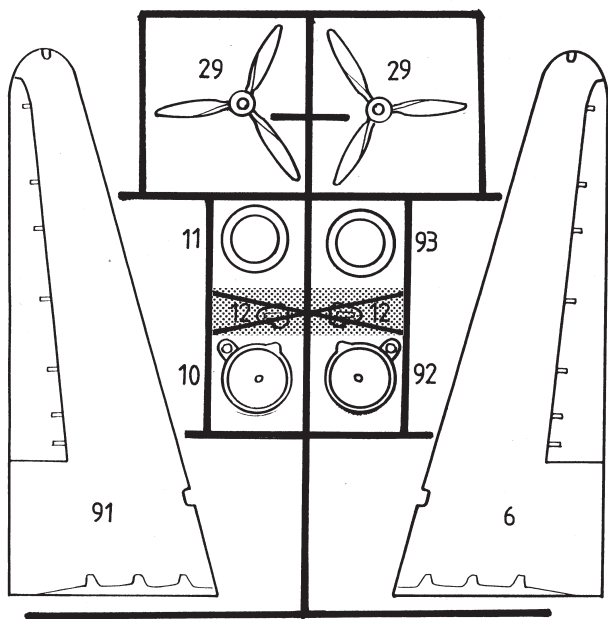
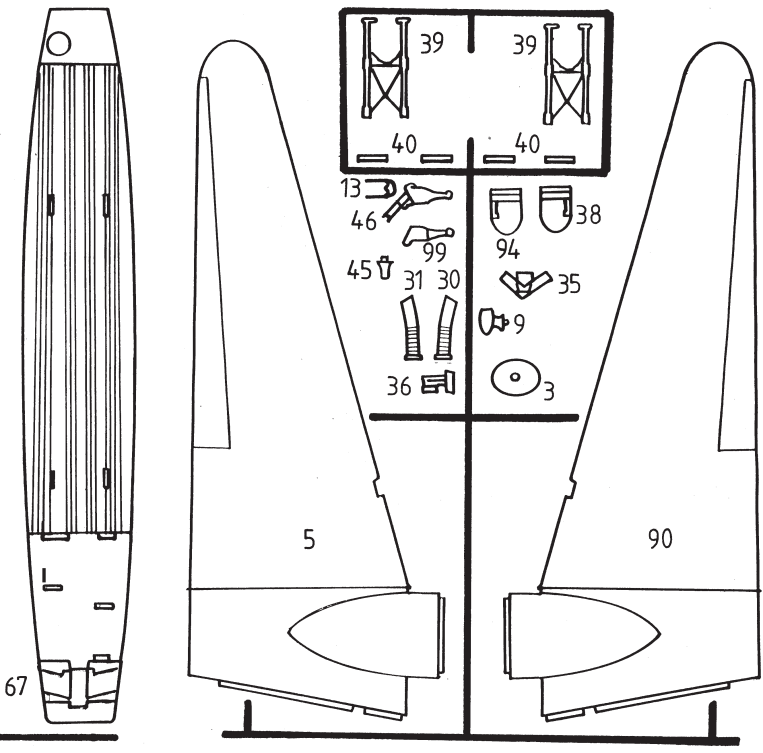
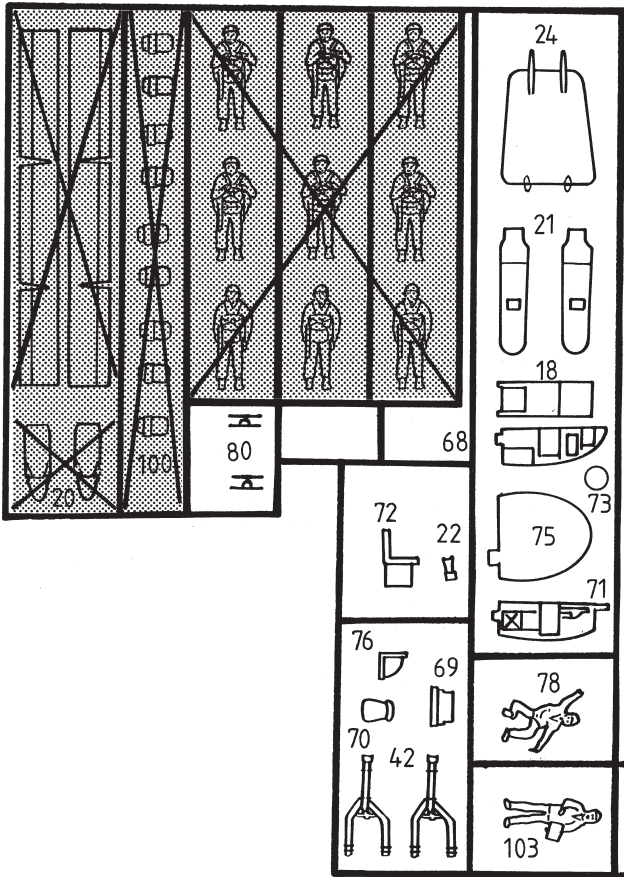


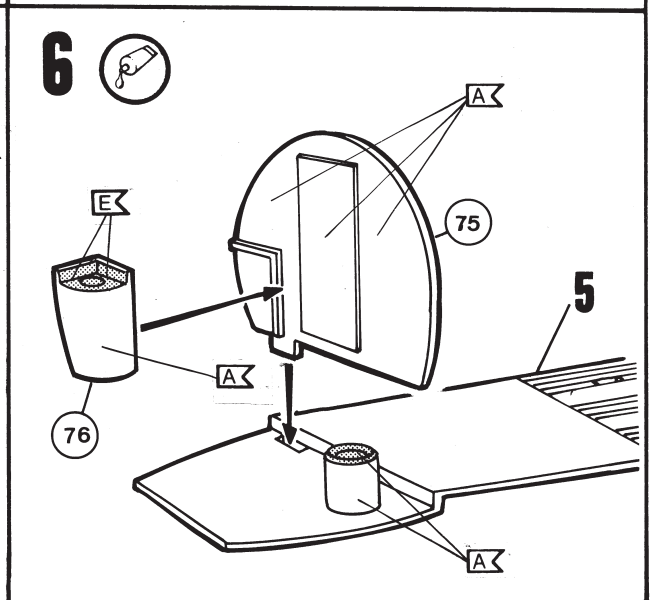
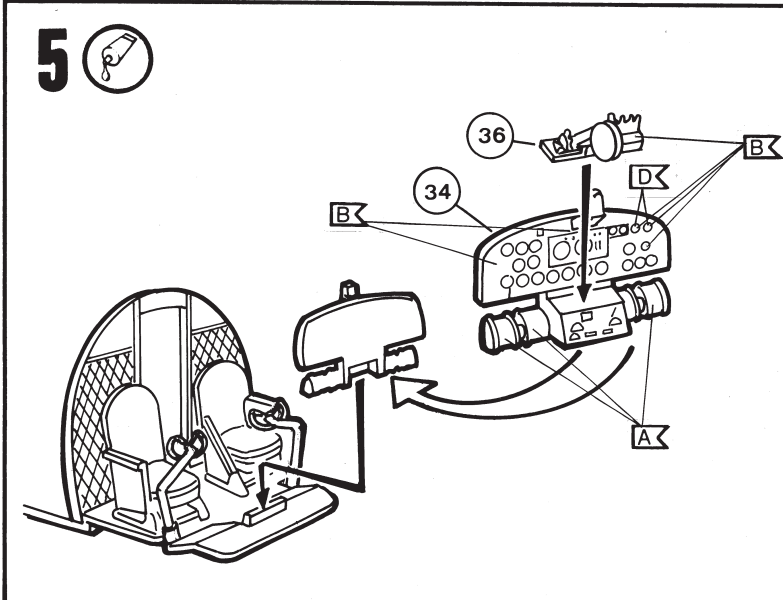
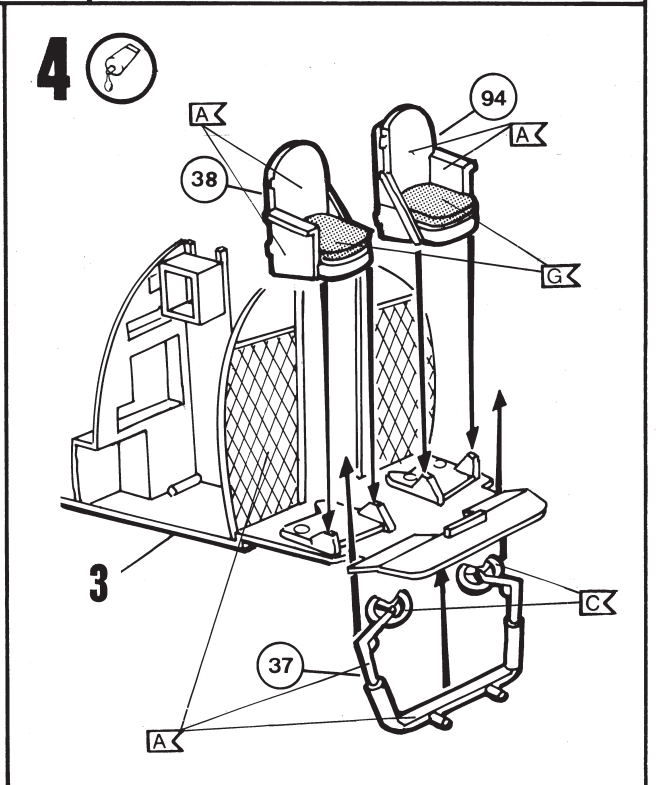
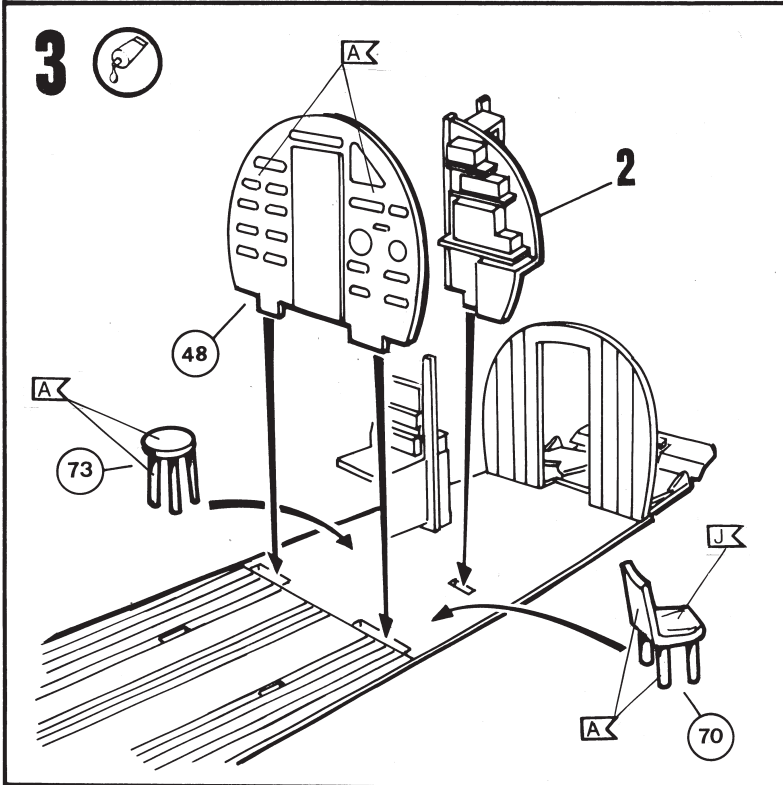
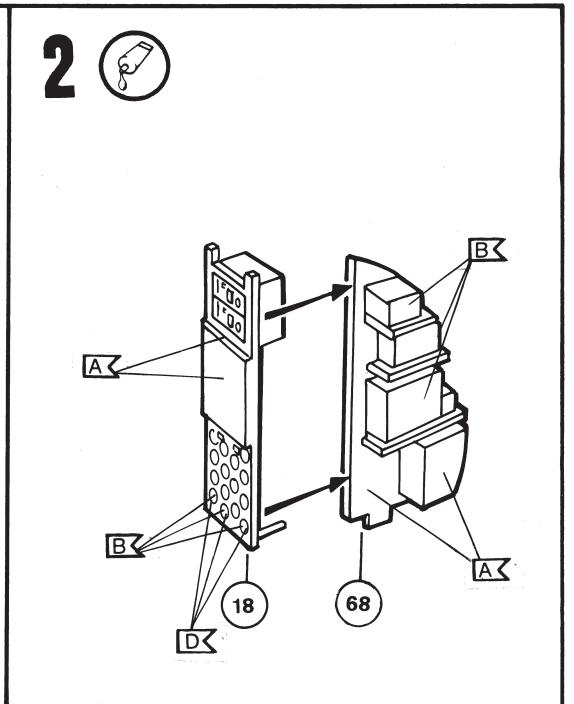
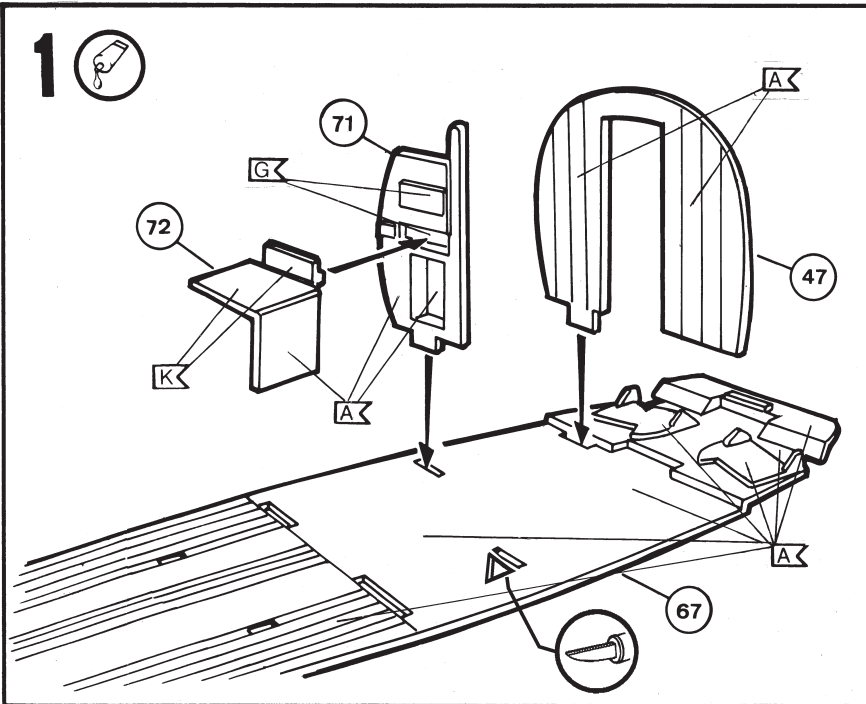
Schwarzen Faden benutzen  
Use black thread  
Employer le fil noir  
Gebruik zwarte draad  
Utilizar hilo color negro  
Utilizar fio preto  
Usare filo nero  
Använd svart tråd  
Käytä mustaa lankaa  
Benyt en sort  
Bruk svart  
Использовать черные нитки  
Użyć czarnej nici  
χρησιμοποιείστε την καφέ μαύρου  
Kahverengi siyah iplik kullanin  
Použit černé vlákno  
barna fekete fonalat kell használni  
Uporabljati črni nit

Nicht enthalten  
Not included  
Non fourni  
Behoort niet tot de levering  
No incluido  
Non compresi  
Não incluído  
Ikke medsendt  
Ingår ej  
Ikke inkluderet  
Eivät sisälly  
Δεν συμπεριλαμβάνεται  
He содержится  
Nem tartalmazza  
Nie zawiera  
Ni zvebovano  
Içerisinde bulunmamaktadır  
Neni osaženo

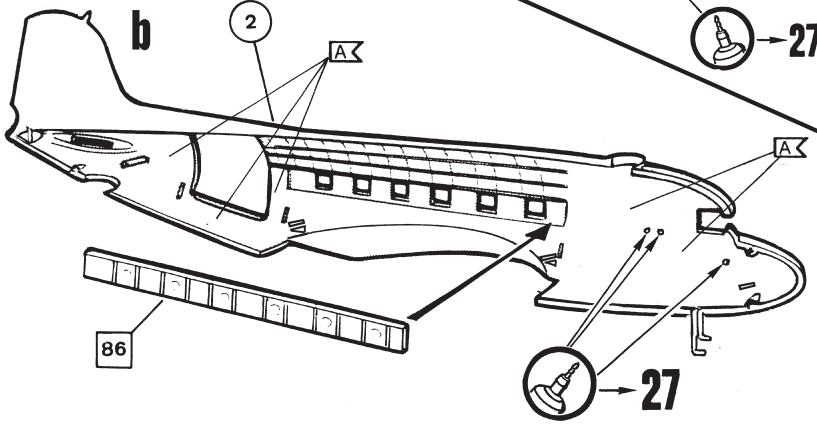
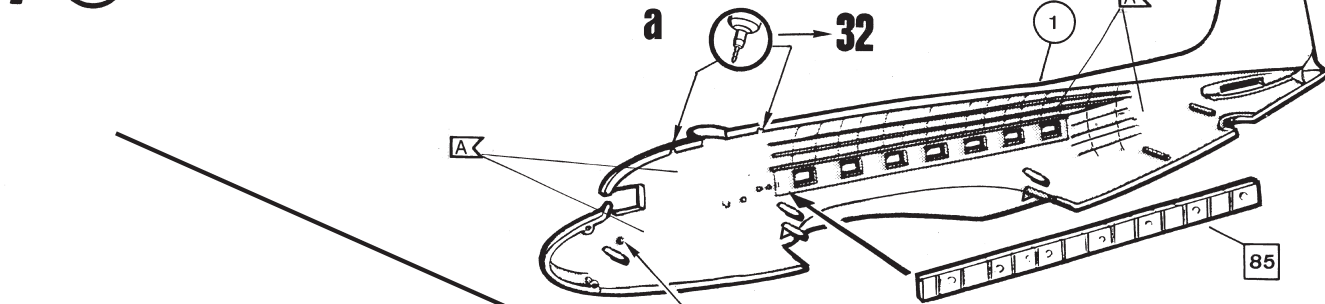


Öffnungen mit Spachtelmasse verschließen und Oberfläche mit Schleifpapier angleichen  
Close openings with putty and sand down surface  
Roucher les orifices avec du mastic et uniformiser les surfaces avec du papier à poner.  
Dicht de openingen af met plamuur en maak het oppervlak glad met schuurpapier.  
Rellenar las aberturas con masilla de emplastecer y alisar con papel de lija  
Fechar as aberturas com massa de aparelhar e igualar a superfície com uma lixa  
Chiudere le aperture con stucco e uguagliare la superficie con carta abrasiva  
Stäng öppningarna med spackelmasa och jämna till ytan med slippapper  
Sulje aukot siloteaineella ja tasoihta pinta hiekkapaperilla.  
Åbningene lukkes med spartelmasse og overfladen gøres plan med sandpapir  
Tett åpningene med sparkel og puss overflaten med slippapir.  
Щели заделать шпаклевкой и выровнять поверхность шлифовальной бумагой  
Zatkać otwory masą szpachlową i wygładzić powierzchnię papierem ściernym  
Κλείστε τ' ανοίγματα με στόκο και λείψετε την εξωτερική επιφάνεια με ψαλίδχαρτο  
Delikieri macun ile kapatın ve üst yüzeyi zımpara kağıdı ile düzeltin  
Otvory překryt tmelem a povrch vyrovnat smirkovým papírem  
Nyílásokat alapozómasszával lezárni és a felületet dörzspapírral elegyengetni  
Zatvoriti otvore smesom za popunjavanje a površinu poravnati brusnim papirom

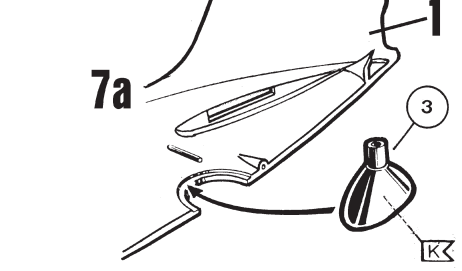




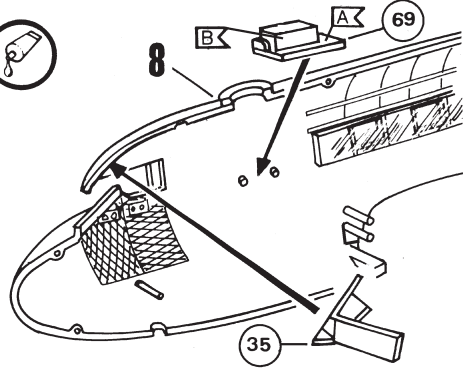
7



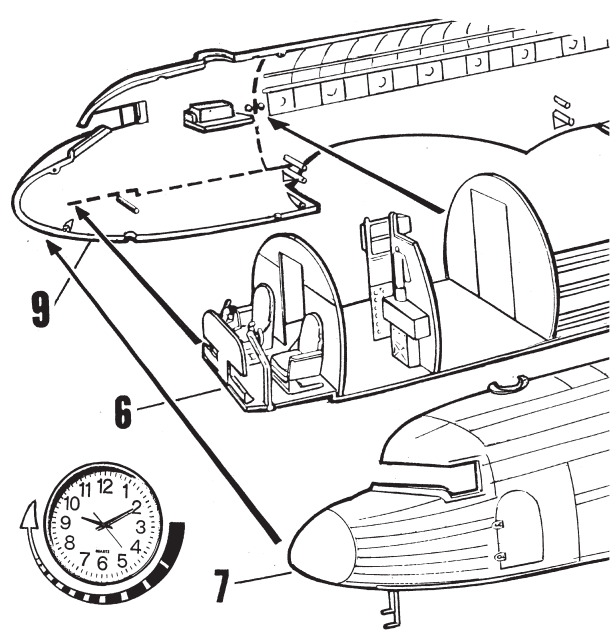
8



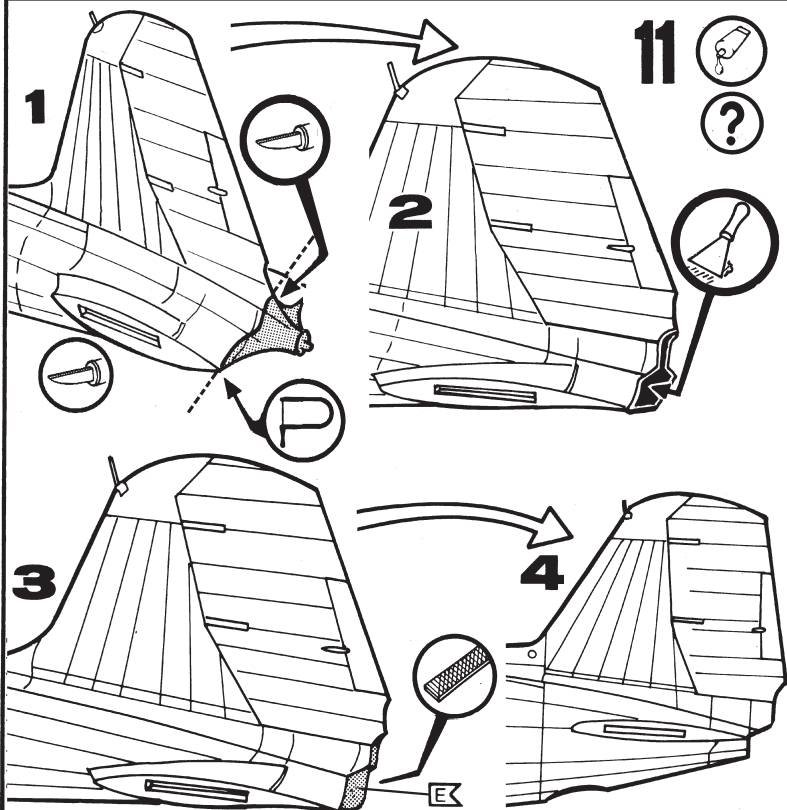
9



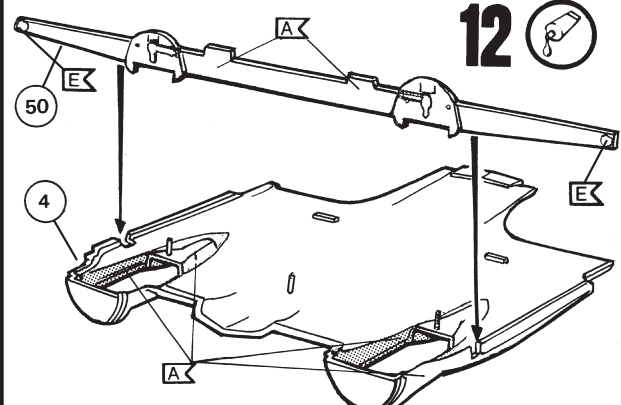
10



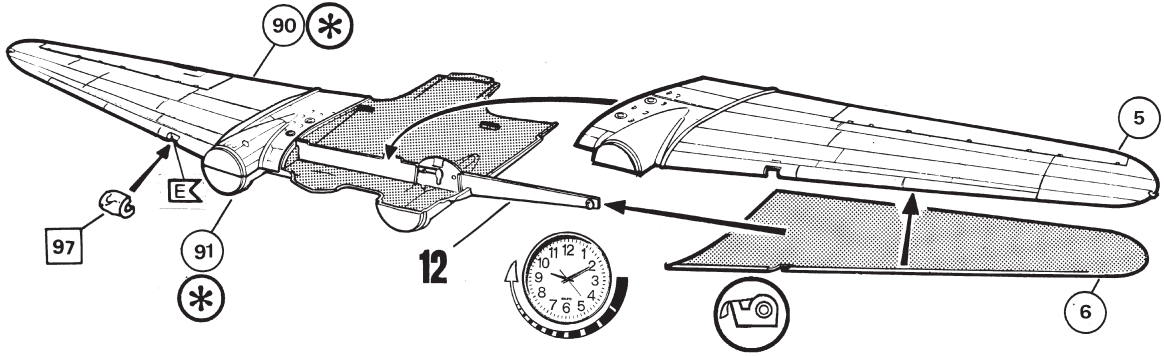
11



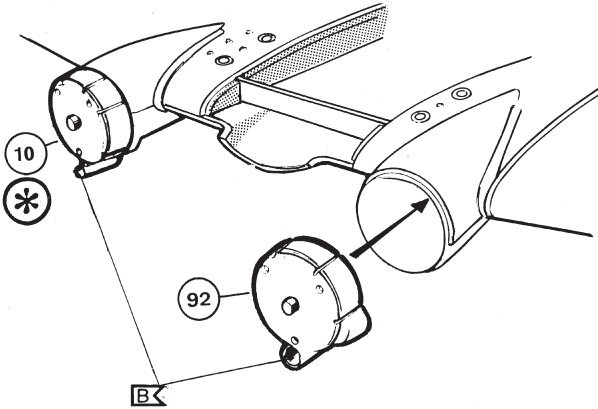
12



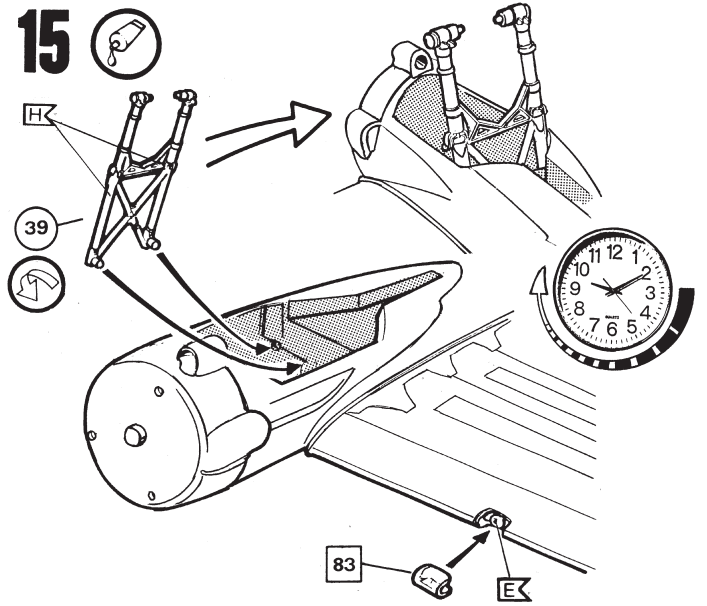
13



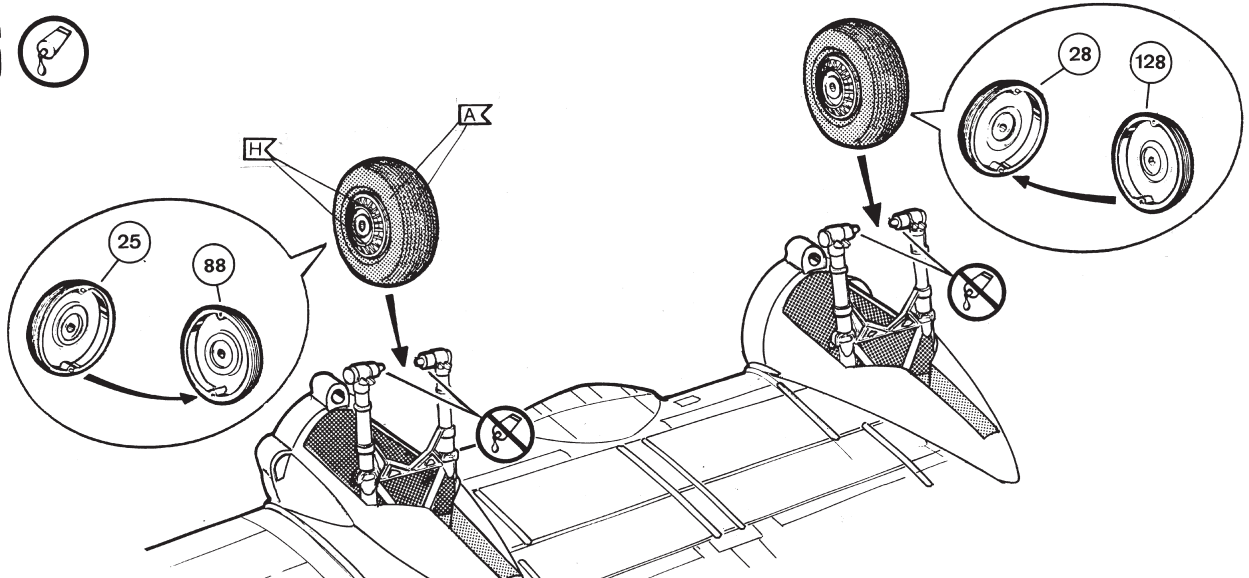
14



15



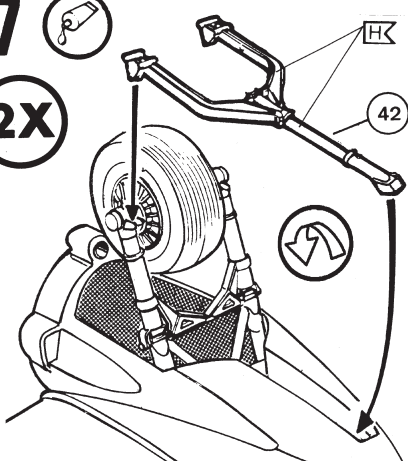
16



17



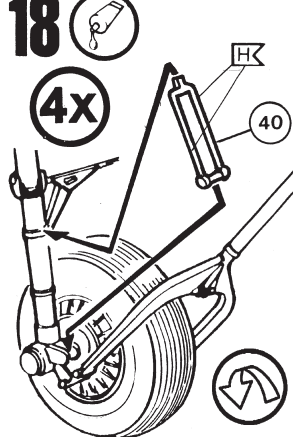
2X



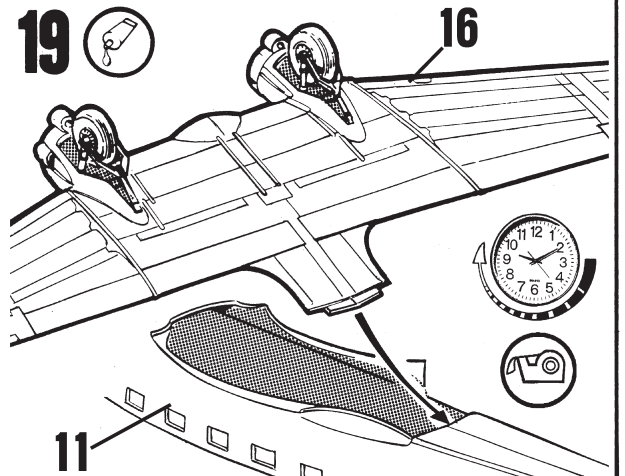
18



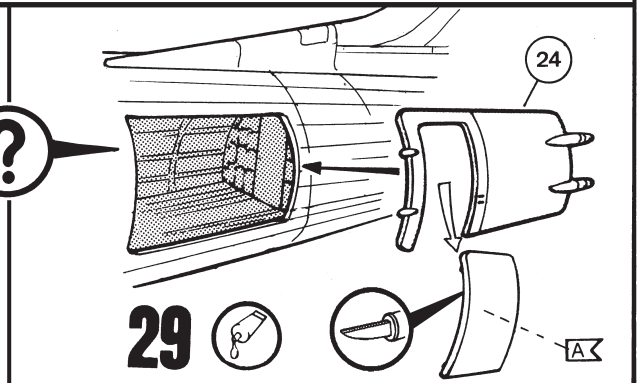
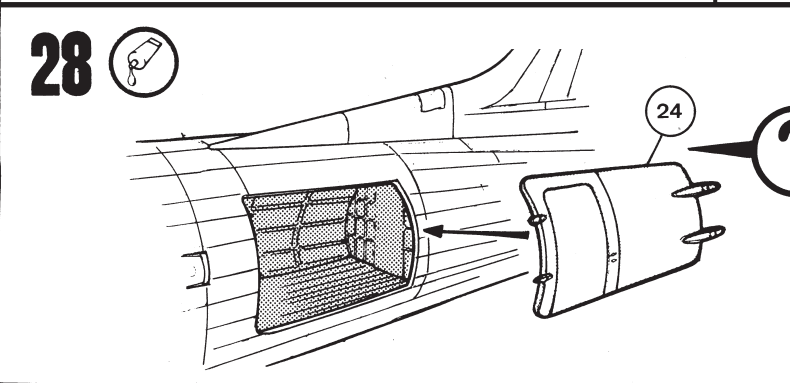
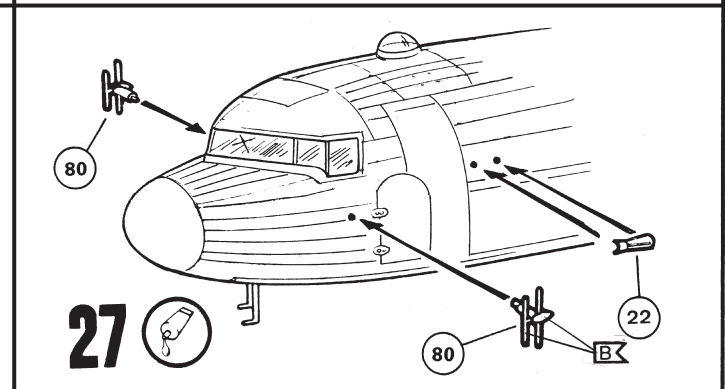
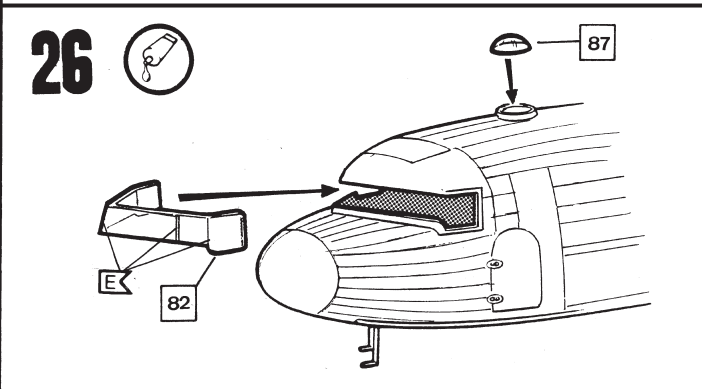
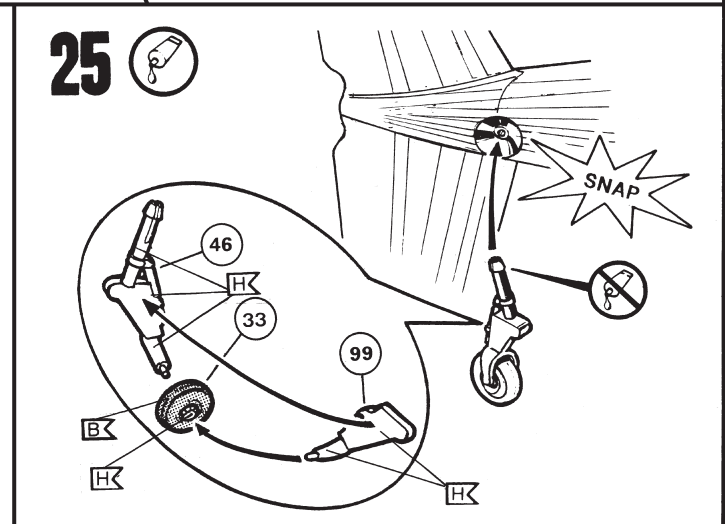
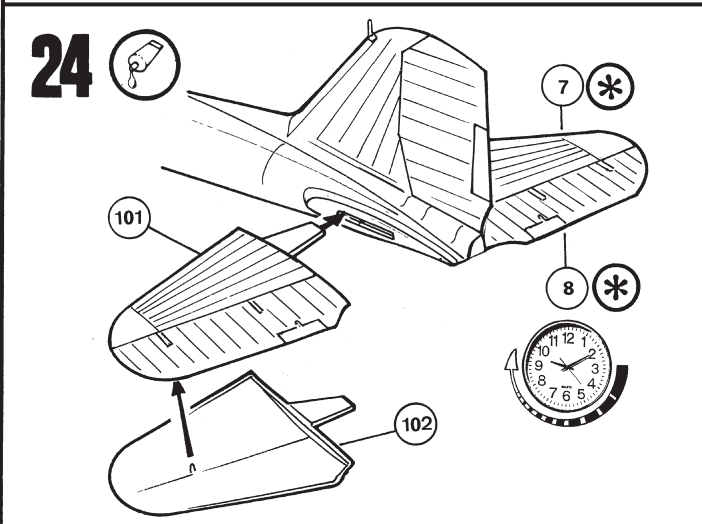
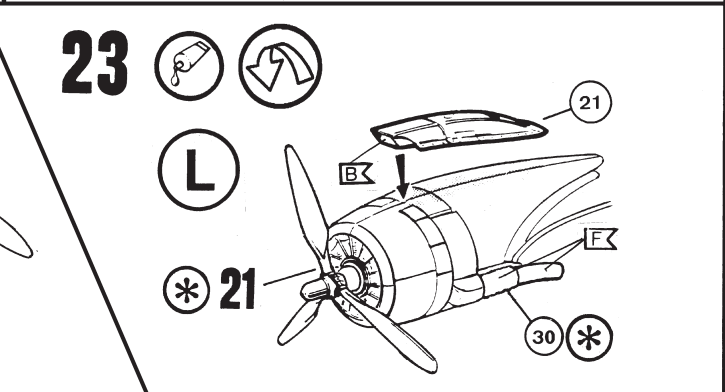
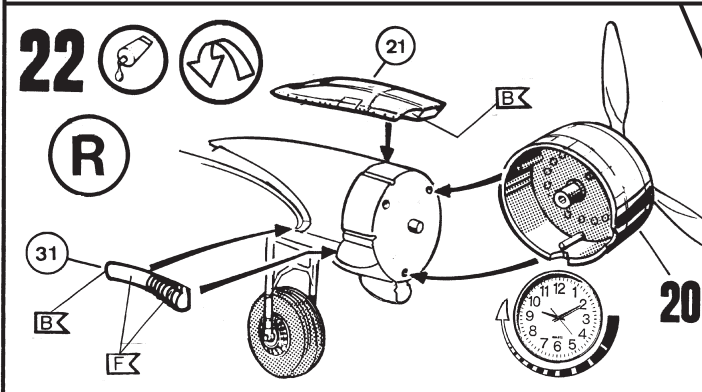
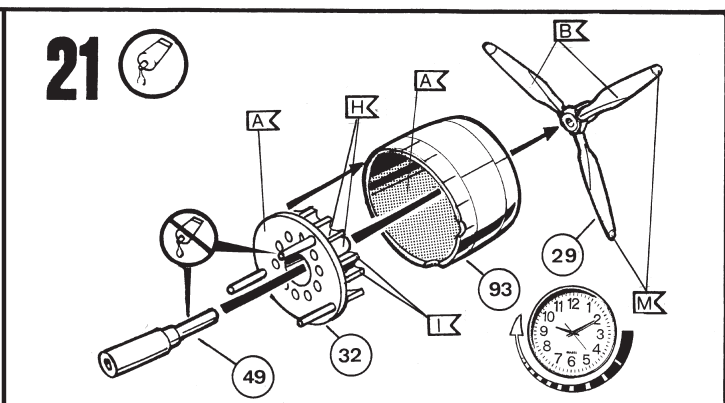
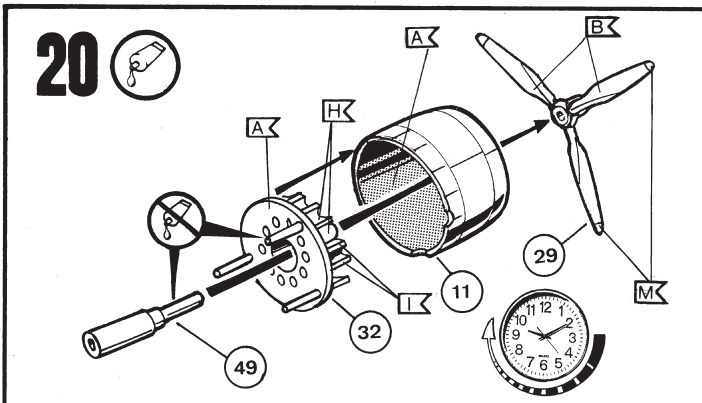
4X



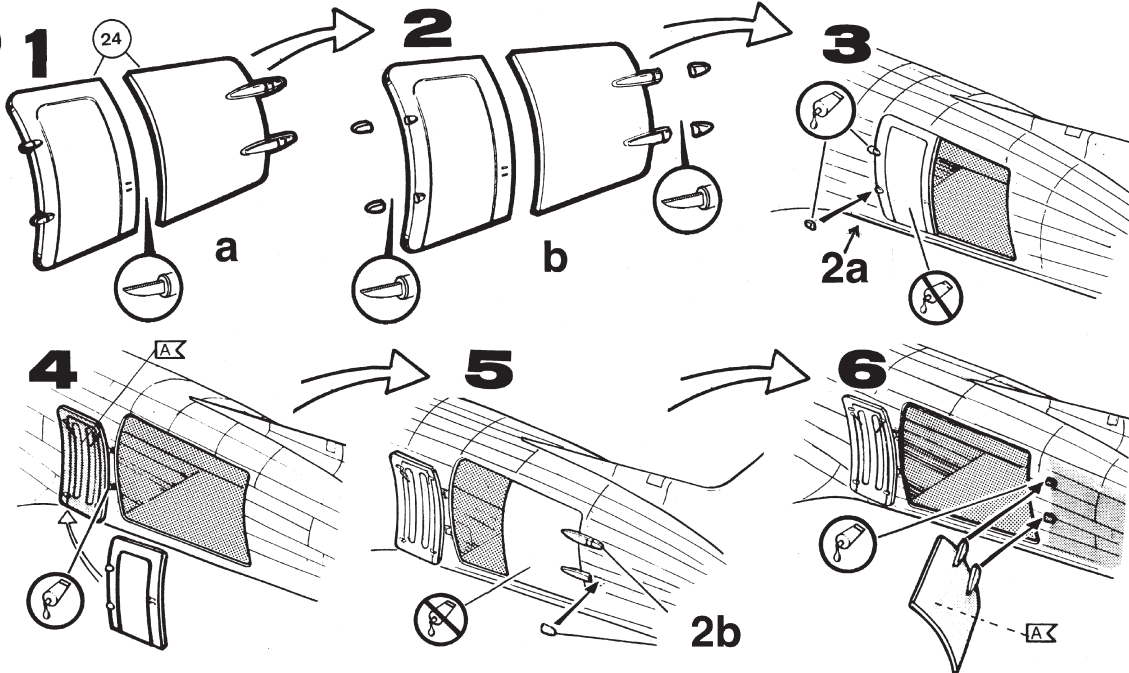
19



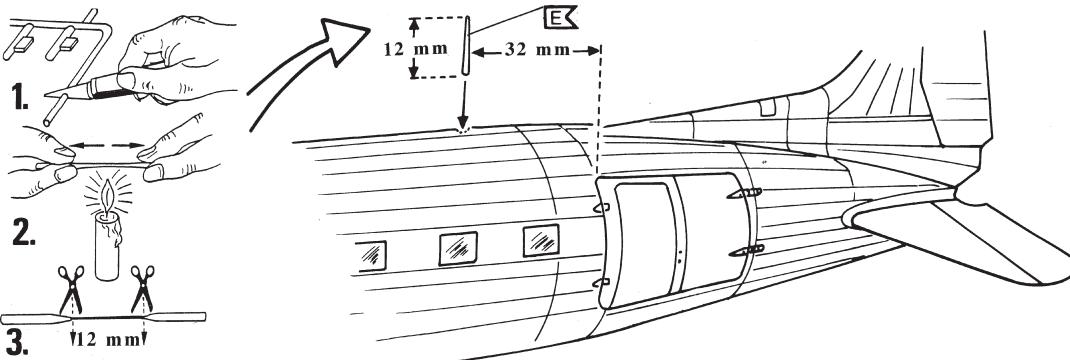




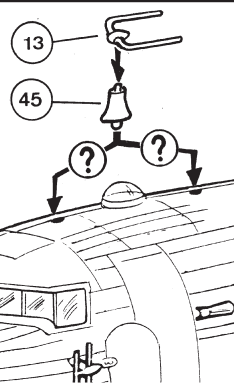
30



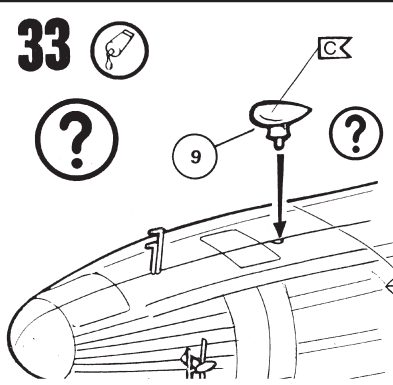
31



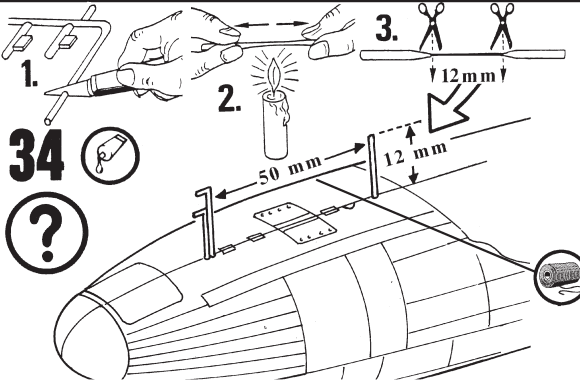
32



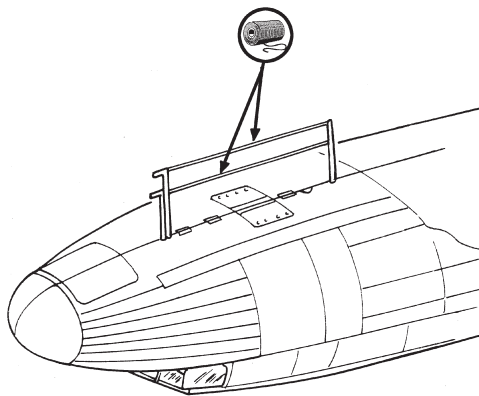
33



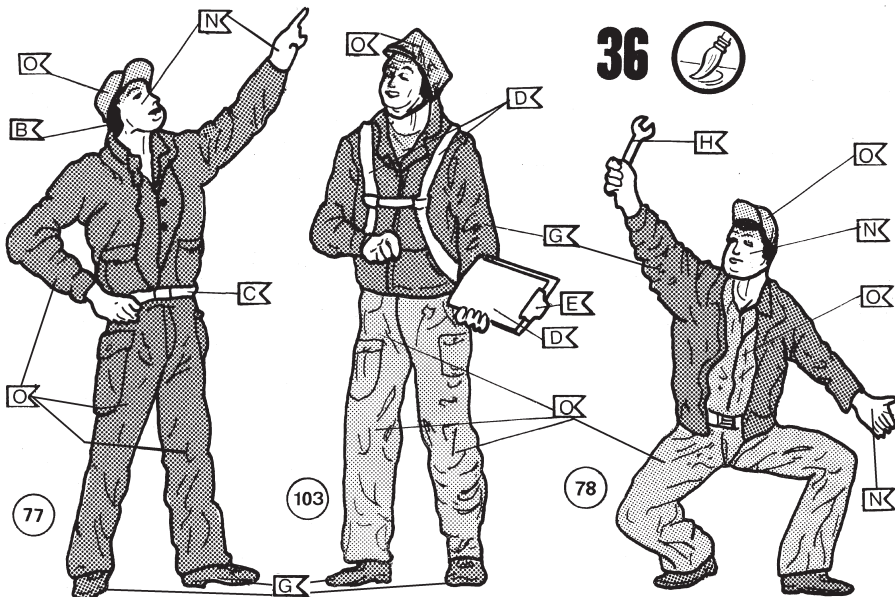
34



35



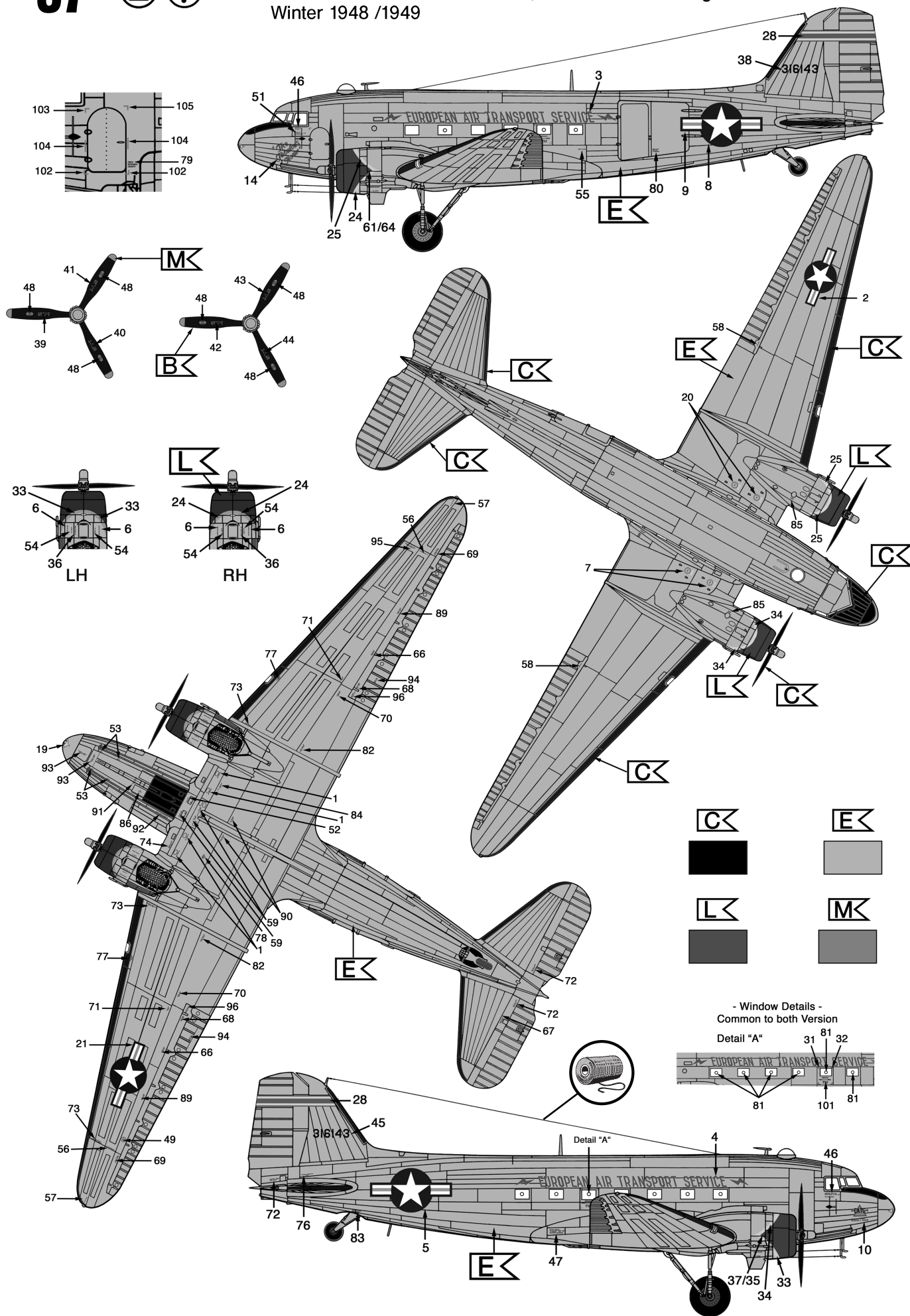
36



# 37



## Douglas C-47B-DL Skytrain of - EATS - European Air Transport of US Air Force; stationed at Rhein-Main Airbase, Frankfurt/Main during the Berlin Airlift. Winter 1948 / 1949



# 38



## Douglas Dakota C.IV of 46. Squadron Royal Air Force Berlin Airlift „Operation Plainfare“ RAF Wunstorf, Germany; 1948

